

2) V případě kladné odpovědi ohledně započítání: Platí uvedené jen pro práva na náhradu škody ve smyslu vnitrostátního německého práva nebo i pro práva na snížení ceny cestovního?

(<sup>1</sup>) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (Úř. věst. L 46, s. 1)

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemsko) dne 2. srpna 2013 — Unitrading Ltd, další účastník řízení: Staatssecretaris van Financiën**

(Věc C-437/13)

(2013/C 325/21)

Jednací jazyk: nizozemština

#### Předkládající soud

Hoge Raad der Nederlanden

#### Účastníci původního řízení

Žalobce: Unitrading Ltd

Další účastník řízení: Staatssecretaris van Financiën

#### Předběžné otázky

1) Vedou práva uvedená v článku 47 Listiny (<sup>1</sup>) k tomu, že pokud se celní orgány chtějí v rámci prokázání původu dovezeného zboží opírat o výsledky kontroly provedené třetí osobou, které tato třetí osoba nezpřístupnila ani celním orgánům ani deklarantovi zboží, čímž je obhájebě ztíženo nebo znemožněno přezkoumat nebo vyvrátit správnost vyvozených závěrů, a soudu je ztíženo splnění jeho úlohy posoudit výsledky kontroly, nemohou být tyto výsledky kontroly soudem zohledněny? Mění se odpověď na tuto otázku, pokud tato třetí osoba nesdělila celním orgánům a osobě povinné zaplatit clo příslušné informace s blížě nespecifikovaným odůvodněním, že se jedná o „law enforcement sensitive information“ [informace citlivé z hlediska vymáhání práva]?

2) Vedou práva uvedená v článku 47 Listiny k tomu, že celní orgány, pokud nemohou zveřejnit provedenou kontrolu, na níž zakládají svoji domněnku o určitém původu zboží — a výsledky kontroly jsou odůvodněně zpochybněny — musí podpořit osobu povinnou zaplatit clo — pokud to lze od

orgánů oprávněně požadovat — v její žádosti provést na vlastní náklady přezkoumat nebo odebrání vzorků v zemi vývozu, kterou uvedla?

3) Mění se odpověď na první a druhou otázku, pokud po oznámení dlužného cla ještě po omezenou dobu byly k dispozici části vzorků zboží, které mohly být poskytnuty osobě povinné zaplatit clo za účelem kontroly v jiné laboratoři, i když výsledek takové kontroly nic nemění na tom, že výsledky laboratoře, kterou pověřily celní orgány, nelze přezkoumat, takže pak je i soudu znemožněno — v případě, že tato druhá laboratoř zjistí původ, který tvrdí osoba povinná zaplatit clo —, aby porovnal výsledky obou laboratoří s ohledem na jejich spolehlivost? Pokud ano: Musí celní orgány upozornit osobu povinnou zaplatit clo na to, že ještě existují části vzorků zboží, a že osoba povinná zaplatit clo může za účelem takovéto kontroly o tyto vzorky požádat?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. 2000, C 364, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curtea de Apel București (Rumunsko) dne 2. srpna 2013 — SC BCR Leasing IFN SA v. Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor**

(Věc C-438/13)

(2013/C 325/22)

Jednací jazyk: rumunština

#### Předkládající soud

Curtea de Apel București

#### Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: SC BCR Leasing IFN SA

Odpůrci: Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili, Agenția Națională de Administrare Fiscală — Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

#### Předběžná otázka

Lze případ majetku, který je předmětem smlouvy o finančním leasingu a který se leasingové společnosti po odstoupení uživatele od smlouvy nepodařilo od uživatele získat zpět, přestože leasingová společnost zahájila a pokračovala v zákonem stanovených postupech za účelem vrácení majetku a po odstoupení od smlouvy již neobdržela žádnou částku v souvislosti s

užíváním majetku, považovat za dodání zboží za úplaty ve smyslu článku 16 směrnice 2006/[112]/ES <sup>(1)</sup>, nebo případně za dodání zboží za úplaty ve smyslu článku 18 směrnice 2006/[112]/ES?

<sup>(1)</sup> Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberster Gerichtshof (Rakousko) dne 6. srpna 2013 — Sarah Nagy v. Marcel Nagy**

(Věc C-442/13)

(2013/C 325/23)

Jednací jazyk: němčina

#### Předkládající soud

Oberster Gerichtshof

#### Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Sarah Nagy

Odpůrce: Marcel Nagy

#### Předběžné otázky

- 1) Jsou zahájena dvě řízení „mezi týmiž stranami“ ve smyslu článku 12 nařízení Rady (ES) č. 4/2009 ze dne 18. prosince 2008 o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a o spolupráci ve věcech vyživovacích povinností <sup>(1)</sup>, když v jednom řízení dítě uplatňuje vůči otci svůj nárok na vyplacení výživného splatného v minulosti a v současnosti a otec v rozvodovém řízení požaduje, aby soud určil jeho vyživovací povinnost vůči dítěti a dávku pro matku na období po rozvodu?
- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku: pokud v jednom řízení osoba, která má nárok na výživné, uplatní svůj nárok na stávající výživné a v jiném řízení požaduje osoba, která je povinna poskytnout výživné, aby byla její povinnost poskytovat stávající výživné stanovena až k pozdějšímu datu, jsou pak od tohoto pozdějšího data vedena řízení z důvodu „téže věci“ ve smyslu článku 12 nařízení?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 7, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Braşov (Rumunsko) dne 7. srpna 2013 — Imre Solyom, Luiza Solyom v. Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Braşov**

(Věc C-444/13)

(2013/C 325/24)

Jednací jazyk: rumunština

#### Předkládající soud

Tribunal Braşov

#### Účastníci původního řízení

Žalobci: Imre Solyom, Luiza Solyom

Žalovaný: Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Braşov

#### Předběžné otázky

- 1) Jestliže smluvní strany v kupní smlouvě dohodnou konečnou a neodvolatelnou cenu a daňové orgány v důsledku toho považují tento prodej za zdanitelné plnění, jelikož prodejce byl překvalifikován na osobu povinnou k dani, musí být články 73 a 78 směrnice Rady 2006/112/ES <sup>(1)</sup> vykládány v tom smyslu, že se příslušná daň z přidané hodnoty považuje za součást ceny, nebo se přidá k této ceně? Jinými slovy, co je základem daně při takovém dodání?

<sup>(1)</sup> Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty (Úř. věst. L 347, s. 1)

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landesgericht Salzburg (Rakousko) dne 12. srpna 2013 — Germanwings GmbH v. Ronny Henning**

(Věc C-452/13)

(2013/C 325/25)

Jednací jazyk: němčina

#### Předkládající soud

Landesgericht Salzburg

#### Účastníci původního řízení

Žalobce: Germanwings GmbH

Žalovaný: Ronny Henning